

# دنیا مندالان

ناوندی مندالپاریزی روزھه لاتی کوردستان دھری دهکا

## وتھی ئەمجارەمان:

هیچ شونینگی ئێران دا ئەو یاسایە کاری پێ نەکران. ئێمە ستافی دنیای مندالان وێرای پیرۆز بایی بە بۆنەی ئەم رۆژە میژووییە، ناوانە خوازییەن کە مندالانی کورد لە رۆژھلاتی کوردستانیش ھاوکات لە گەڵ ھەموو مندالانی جیھان دا بتوانن لە قوتابخانەکان بە زمانی شیرینی کوردی دەرس بخوینن و زمانی کوردیش لە ولاتە کەمان دا بە رسمی بناسری و کاری پێ بکریت.

دیکتاتور بە ناوی کۆماری ئیسلامی ئێران دەسلەتی بە دەستەوه بە کە رێگە نادات جگە لە زمانی فارسی بە هیچ زمانیکی دیکە لە قوتابخانەکان دەرس بخویندرێت. ئەو لە کاتیگ داپە کە بە کێک لە خالەکانی چارنامەی مافی مندالان مافی خویندن و نووسینی مندالان بە زمانی زگمکی یە. ھەر وھا لە مادە ۱۵ یاسای بنەرەتی ئێران دا ھاو: "کەلکۆر گرتن لە زمانە خوینیی و قەومیەکان لە چاپەمەنی و راگەینە گشتییەکان و خویندنی ئەدەبیاتی ئەوان لە قوتابخانەکان لە تەنیشتی زمانی فارسی دا نازادە." بەلام ئەو ۳۱ سال بە سەر تەمەنی پەسند کردنی یاسای بنەرەتی ئێران دا تیبەرەدەبیت کە چی تا ئیستا لە

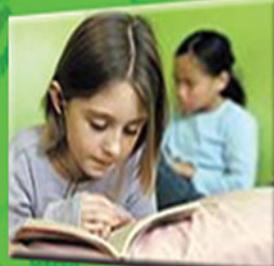
رۆژی ۲۱ی فئورییە ۱۹۵۲ (رەشەمە) لە لایەن یونسکووە بە رۆژی جیھانیی زمانی زگمک دیاری کراوە. خوینەرانی خوێشەووستی دنیای مندالان! ھۆی ناو نرانی ئەو رۆژە دەگەرێتەو بە رۆدایک کە لە ۲۱ی فورییە سالێ ۱۹۵۲ لە ولاتی بەنگلادیش روی دا. ئەو کات بەنگلادیش بەشیک بوو لە ولاتی پاکستان، ولاتی پاکستانیش وەکو ولاتی ئێران لە چەند نەتەوێ جیا جیا پێک ھاوو، بەلام حکومەتی دیکتاتوری پاکستان زمانی ئوردووی بە زمانی رسمی ولات داناو رێگە نەدەدا کە لە قوتابخانەکان دا

بە هیچ زمانیکی دیکە دەرس بخویندری. ئەم کارە دزیووی حکومەتی پاکستان بوو بە ھۆی ئەوێ کە خویندکارانی بەنگالی نارەزایەتی دەر بێرن و بۆ ئەم مەبەستەش خویشاندانیکی ھێمانانەیان وەری خست. بەلام حکومەتی پاکستان بە درندانەترین شیوہ ھیرشی کردە سەر خویشاندەرانی بەشیکی لی کوشتن و بەشیکی لی بریندار و راپیچی بەندبخانە کردن.

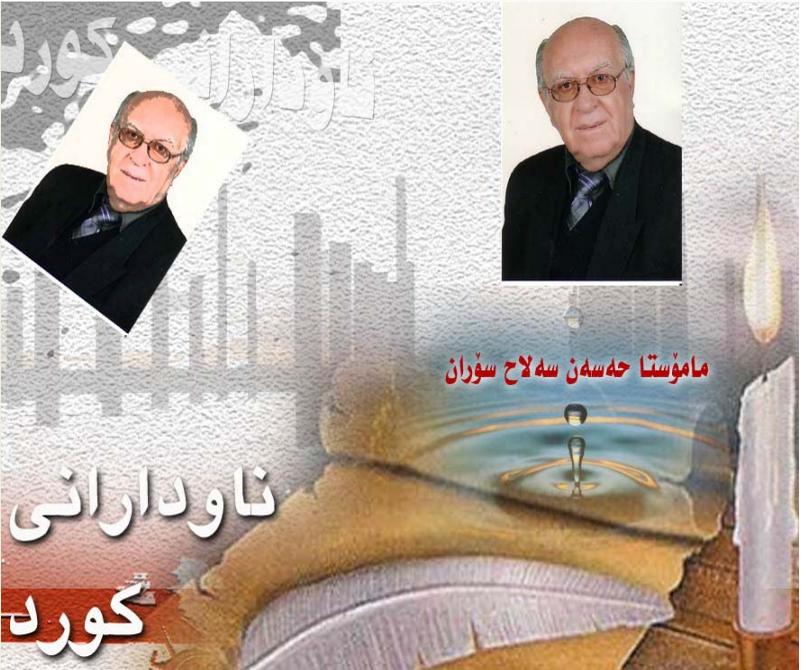
کۆراوەکانی ئەو رۆژە لە لایەن خەلکی بەنگلادیشەو بە شەھید ناسران و ھەر ئەو رۆدووش بوو بە ھۆی جیا بوونەوێ بەنگلادیش لە پاکستان. لە سالێ ۱۹۵۲ بەو لاوە ھەموو سالیگ ولاتانی نامریکا، ئینگلیس، کاناڤا و ھیندیادی ئەو رۆژەیان کردەووە ریزیان لە شەھیدانی ئەو رۆژە گرت، تا سەر ئەنجام یەک سال لەو پێش لە لایەن ریکتراوی فەرھەنگی نەتەوێ یە کنگرتوووەکان (یونسکو) ئەو رۆژە وەک رۆژی جیھانیی زمانی زگمک دیاری کراو، ئیستاش سالانە زیاتر لە ۲۰ ولاتی جیھان یادی ئەو رۆژە دەکەنەووە ریزی لی دەگرن.

مندالە چاوە گەشەکان! ئێو دەزانن لە ولاتی ئێمەش مندالان و لاوانی کورد ناتوانن بە زمانی شیرینی کوردی بخوینن، لە بەر ئەوێ لە ولاتی ئێمەش دا حکومەتیکی

### خویندن بە زمانی زگمکی. دانانە بە بوونی میلەتیکە



### ۲۱ی فئورییە رۆژی نیو نەتەوویی زمانی زگمکی



ماموستا حەسەن سەلاح سۆران

# ناودارانێ کورد

ئازیزانی دنیای منداڵان!

ئەو چارەیان دەمانەوێ باسی کەسایەتییەکی دیاری کوردتان بۆ بکەین کە زۆر لە میژنیه مالاوایی لە ژیان و نیشتمانەکی کردووە.

دەمانەوێ باسی "ماموستا حەسەن سەلاح سۆران" تان بۆ بکەین کە هەم شاعیر بوو، هەم نووسەر و هەم وەرگێڕێکی بەتوانا.

حەسەن سەلاح سۆران، لە ۱۳۲۰ی هەتاوی لە ئاوايي ساروقامیش، لە ناوچەي بۆکان، لەدایک بوو. بابی لە بنەمالەي بوداق سولتان الە فەرمانرەوایانی موکری و دایکی لە بنەمالەي ئەردەلانە کە بنەمالەي ئەردەلانیش چەند سەدە فەرمانرەوای کوردستانی گەرە بوون.

حەسەن سەلاح سۆران قوئاغەکانی خویندنی سەرەتایی و ناوەندی و دواناوەندی لە بۆکان تەواو کردووە دواتر لە ولاتی بەریتانیا زمانی ئینگلیزی خویندووە چەندین کتییی سەبارەت بە کورد، زمانی کوردی و

## هەرگیز زوو پرێبار نادەم

ژنێک لە فرۆکەخانەکەدا چاوەروانی فرینی تەیارەکە بوو، چەند کاتژمێریکی مابوو بۆ فرین، بۆیە پرێباری دا بۆ بەسەر بردنی ئەو کاتە کتییێک بکریت. بسکویتیکیشی کړی و لەسەر کورسییەک دانیشت و بە هیمنی دەستی بە خویندەنەوه کرد. پیاویک لە تەنیشتییهوه دانیشتبوو و رۆژنامەي دەخویندەوه.

ژنەکە بیسکویتیکي خوارد و بۆی دەرکەوت ئەو پیاوهي تەنیشتییشی بسکویتیکي خوارد.

ژنەکە زۆر توورە بوو هیچی نەگوت. فکری کردووە و وتی باشترە نارەحەت نەبم رەنگە بە هەلە بسکویتەکی منی هەلگر تیبێت. بەلام ئەوه دووبارە بۆوه هەر کە ژنەکە بسکویتیکي هەلەگرت و دەبخوارد، پیاوهکەش بسکویتیکي

شیعرو پەخشان بە چاپ گەياندووە و کۆمەڵیک کتییی چاپ نەکراویشی لە پاش بەجی ماوه.

ماموستا حەسەن سەلاح سۆران نزیکەي ۲۰ کتییی بە زمانەکانی کوردی، فارسی، ئینگلیزی و ئەلمانی نووسیووە ئەزموونی ۸ سال وەرگیران لە زمانەکانی کوردی، ئینگلیزی، فەرەنسی، ئەلمانی و رووسی هەبوو.

بەشیک لە بەرھەمەکانی ماموستا حەسەن سەلاح سۆران بریتین لە:

۱- شەجەرەي بنەمالەي بەگزاڤە، دیوانی سۆران ، ئەشکەنجە و کوشتاری بنەمالەيەکی کورد، هۆنراوە و پەخشان، کەلماچار (کۆمەلە هۆنراوە)، زمان و ئەدەب (باسی زمان و ئەدەبی کوردی)، داری مازوو (باسی هەمە رەنگی زمان و ئەدەب بە زاراوەگەلی سۆرانی، هەورامی، کەلهوری، کانی سارد (پەخشان) لە تاران چاپ کراوە، یاسای هەتاو (رۆمان) بەیان (کۆمەلە هۆنراوە)، فەیزوللا بەگیبەکانی بۆکان (بە زمانی ئەلمانی) ، فەرھەنگی فارسی - کوردی.

ماموستا حەسەن سەلاح سۆران لە سالەکانی ئەو دوایینەدا لە زانکۆکانی تاران و هەروەها ناوەندی کۆرێ کوردەکانی تاران دەرسی زمان و ئەدەبیاتی کوردی دەگوتەوه.

ماموستا حەسەن سەلاح سۆران شاعیریکي بە هەلوپست بوو کە لە شیعەرەکانی دا بیری نەتەوهی و نیشتمانپەرۆریی بلأو دەکردهوه.

دلی گەرەي ئەو کەسایەتییە ناودارەي کورد رۆژی ۲۵ خەرمانانی سالی ۱۳۸۸ لە تەمەنی ۸۶ سالی دا لە لیدان کەوت.

تەرمی ماموستا حەسەن سەلاح سۆران لە شاری بۆکان بە خاک سپێردرا.

نیان - ب

خۆي بە هەلنەپچراوی لە جانتاکەي دایە.

زۆر شەرمەزار بوو. رقی لە خۆي دەبوو.

لەبیری چوو بوو کە بسکویتەکی لە جانتاکەي خستوو. پیاوهکە بسکویتەکی خۆي لەنیوانیان دا دابەش کرد بوو بی ئەوهي توورە و نارەحەت بێت. لە کاتیک دا ئەو خۆي نارەحەت کردبوو پێی وابوو پیاوهکە لە بسکویتەکی ئەو دەخوا.

لەبیرمان بێت کە چوار شت هەن کە ئەگەر لەدەستمان دان هەرگیز ناتوانین بەدەستیان بەینینەوه:

بەرد لەدوای هاویشتنی.

قسەیهک پاش دەربرینی.

هەلی گونجاو پاش کۆتایی هاتنی.

هەروەها کات پاش تیبەرینی.

هانا وریا

# قسەى خوێش بو پیکەنین



یه‌که‌م: راسته ئه‌لێن گێزه‌ر چاو به هێز ئه‌کات؟

دووهم: به‌لێ هه‌چ گومانى تێدا نیه‌، به‌لگه‌شم ئه‌وه‌یه‌ قه‌ت دیوته که‌روێشک چاویلکه له چاو بکات چونکه گێزه‌ر ئه‌خوات.

\*\*\*

مندال: نه‌نه! ده‌توانیت گوێز بشکێنیت؟

نه‌نه: نه‌وه‌للا کورم کوا ددانم ماوه.

مندال: ده‌باشه که وایه تا دیمه‌وه ئاگات له‌م گوێزانه‌م بێت.

مندال: دایکه! راسته ئه‌لێن خوا رزق و رۆزى ئه‌دات؟

دایکه: بێگومان راسته.

مندال: ئه‌ی که وایه باوکمان بو چیه.

\*\*\*

مامۆستا به‌ک له قوتابییه‌ک ده‌پرسیت: موگناتیس بو چی به کار دیت؟

قوتابى: مامۆستا کاتیک که تو چاوت ئیشا بیخه ناو ئاویک چاک ده‌بیته‌وه.

ئا: گلاره ئوستاد رحمانی

# منایکی



ئالان قادری

منایکی به بیرم      وریاو به ههست و ژیرم  
 په‌روه‌ده‌ی شاخ و هه‌ردم      بو دوژمن داخ و ده‌ردم  
 ده‌سته‌چیلەى خه‌باتم      مه‌شخه‌لى رى نه‌جاتم  
 مۆمى شه‌وى چه‌توونم      هه‌یواى دوا‌رۆزى روونم  
 سه‌روه‌ی فینکی به‌یانم      مه‌لى باخى ژیانم  
 بو کوردستان ده‌خوینم      مژده‌ی ئازادى دینم

خوینهرانى ئازیزی دنیای مندالان و ئالان قادری خوشه‌ویست!  
 بمان بوورن که ئه‌م شیعره له ژماره‌ی پێش‌وودا وه‌ک خۆی بلاو  
 نه‌بووه، ئه‌مجاره وه‌ک خۆی دامان ناوه‌ته‌وه.

بابه‌ت و وه‌ینه‌ی نهم  
 نازیزانه‌شمان به‌ ده‌ست  
 گه‌یشتوه:

رێژین و رێژوان شه‌فیعی، رۆنیکاو  
 نیکا مه‌عزوری، هه‌یوا وریا، خانى سو‌فی،  
 به‌روا ئه‌بووبه‌کر، کارۆخ وه‌کیلى،  
 به‌هه‌شت عه‌لى، ئاریا عه‌زیزی و گرینگ  
 چیه‌ره‌گوشا. بابه‌ت و وه‌ینه‌کاتان به  
 ده‌ستمان گه‌یشتوه، له ژماره‌کانى  
 داها‌توودا به پێى پێویست بلاویان  
 ده‌که‌ینه‌وه.



# هه لویستیکی به پوله



ده گێر نه وه له گوندیکی دووره شار دایک و باوکیک ده ژیان و کاری باغه وانییان ده کرد. روژیک به یانی کاتی کار کردنیان هاتبوو به لام مندا له ساواکه یان له لانک دابوو و له خه وه له نه ستابوو. نه وانیش دلێان نه هات هه لیستیکن گوتیان هه تا ده چین له ناو باغ هیندیک کار ده کهین نه ویش تیر خه وه ده بیت و پاشان دینه وه چاییه ک ده خوینه وه و نه ویش له گه ل خومان ده بهین. رویشستن دوا ی سه عات و نیویک گه رانه وه

کەس بەر پێی خۆی نە دەبینی. به لام ئیستا نه وه کاره بایه زور زور باشه. نه دی مندا له کان! نه من نه نکم فییری کردوومه کاره با به لامه وه گرینگ بیست. نه وه ده لی کاره با نیعمه ته. نه نکم هه موو جاری که نوێژ ده کا، دوعا بو نه وه که سه ده کات که کاره با ی درووست کردوه. نه نه ده لی نه ناوی (ئه دیسون). وه لاهی نه نه م راست ده کا، ده زانن نه گه ر کاره با نه بیست، چ ده قه ومیست؟ نه گه ر کاره با نه بیست:

- ۱- ئیمه ناتوانین سهیری کارتوون بکهین.
- ۲- له تاریکاییدا ناتوانین

هاوړی خوشه و یسته کانم! مندا له کان! چه نده خوشه کاتیک شه وانه، گلۆپه کان پی ده کهین و به چرکه یه ک هه موو ده ورو به رمان و پیش چاومان رووناک ده بیته وه. چه نده خوشه له بهر رووناکایی گلۆپه کان ده رس ده خوینین و ئیتر چاومان کز نابیت. ئاخو دایه گه وره ده لیست: من بویه چاوه کانم کز بوونه، چونکه نه وه کاتی من مندا ل بووم، کاره با نه بوو، له بهر تیشکی چرایه کی نه وتی، کتیبم ده خوینده وه. هاوینان له گه رمان خه ومان لی نه ده که وت، ته پو که ولی ده کردین. نه وکات وه کوو ئیستا نه ته له قزیون هه بوو نه ته له فون و نه کو مپیوتەر. شه وانه

که گه یشتنه ناو حه وشی ماله وه دیتیان سه گه که یان دم و له وسی خویناوییه و له ژووره وه دیته ده ری، به کلکه سووته به ره وه خاوه نه کانی هات. هاواریان کرد و به سه ر سه گه که دا قیژاندیان گوتیان نه وه نه م سه گه مندا له که یانی خواردوه. به په له هه لیان کوتایه سه ر سه گه که وه به دار و تیلا و بیور کوشتیان. جا نه مجاره به گریان و شیوه ن چه و نه وه ژووری، به لام، به لام چییان دیت!

دیتیان له ژووره وه لاشه ی گورگیکی خنکیندراو له گورپی که وتوه و مندا له که ش ه یچی لی نه هاتوه و هیشتا له خه ویش هه لنه ستاوه، نه وه دایک و هیوادارم ئیوه ش له ژیا نتان دا ه یچ کات هه لویستی به په له نه گرن که په شیمانی به دوا دا بکیشن.

مندا لی دوینی



ده رسه کانمان بخوینین.

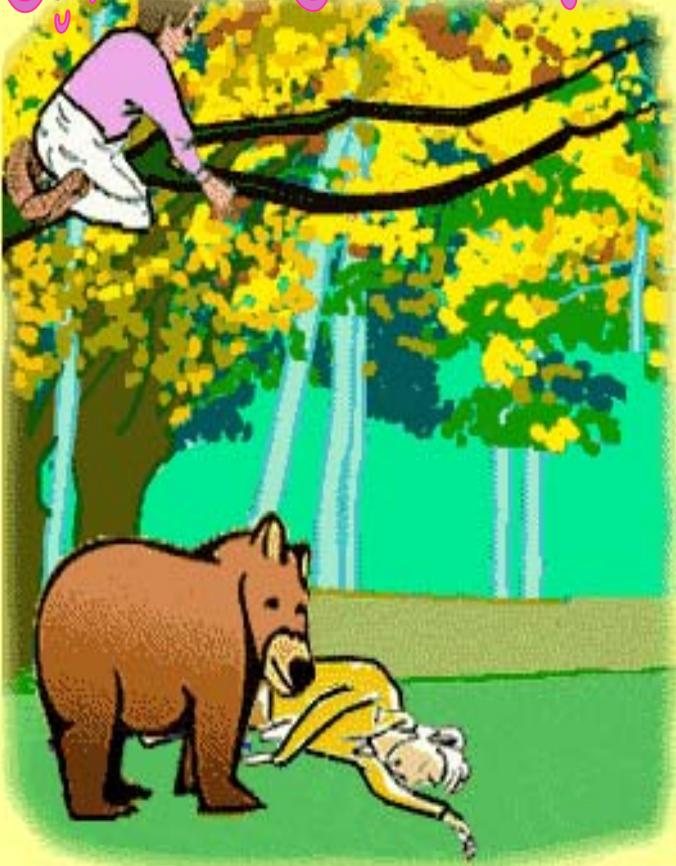
- ۳- زستانان ناوی گه رمان نابیت بو نه وه ی به یانینیان دم و چاومان بشوین.
- ۴- هاوینان له بهر گه رما خه ومان لی ناکه ویت و ته پو پیمان ه وه ده دات.
- ۵- ماله کانمان شه وانه رووناکایی نابیت.

بویه ده بی ئیمه مندا له کان: زور زور ناگامان له کاره با بیست. به دایه و با به بلین گلۆپی زیادی پی نه کهن. گلۆپه زیادی به کان

بکوژیننه وه. با نه وه یشمان له بیر نه چیست، ئیمه نابی ده ست له وایه ری کاره با به دین، به تاییه تی نه گه ر وایه ری ک رووت بوو چونکه زور زور مه تر سیداره. کاره با کاتیک له وایه ره کان دایه، به چا و نابینریت، بویه نابیت له وایه ری کاره با نزیک ببینه وه. نه کا کاره با به مانگریت.

دیسان ئیمه مندا له کان له بیرمان ناچیت، به دایه و با به ده لیین گلۆپی نه وه هوه ده یه بکوژیننه وه که لی دانانیشین، نه گینا کاره با به شی هه موو خه لکی شاره که مان ناکات و نه گه ر کاره با ییش نه بیست، هه موو شتی کمان لی تیک ده چیست.

## په سهرهائی دوو هاورى



دوو هاورى له سهر جاده يه ک پيکه وه پياسه يان ده کرد که له پير او ورچيکي گوره پويان هات و په دوايان دا هه لات. له قهراني جاده که دارينکي گوره ي لى پوو. يه کيک له دوو پياوه هه لات و چووه سهر داره که و ورچه که نهى توانى پيگري. په لام پياوه که ديسانيش هه ده ترسا.

پياوه که ي ديه که مه چالي نه پوو هه لى پو لاي داره که پى دهنگ له سهر زهوى راکشا و چاوى په ست.

ورچه که لى تريك پووه و پوئى پيوه کرد. په لام پياوه هه ناسه ي نه ده هات. ورچه که ته کاني ده او لووت و ده مى په ده موچاوى پياوه که وه ده نا. په لام پياوه که هه روا پى چووله پوو و ته کاني نه ده خوارد.

عاقبيت و رچه که روشتت. دواتر پياوه که هه ستاو چوو پو لاي هاورينکي که له سهر داره که پوو، هاورى کرد و رچه که روشتت وه ره خوارى.

پياوه که له سهر داره که هات خوارى و په پيکه نينه وه له هاورينکي پرسى کاتيك و رچه که ده مى پو لاي گويت هينا چى پى گو تى؟

هاورينکي له جواب دا گو تى: و رچه که گو تى نه و پياوه ي که هه لات و چووه سهر داره که هه ولى نه دا يارمه تى تو پدا. هاورينکي پاش نييه پو تو!

نا: دا يکى نارين



# په سهرهائی دوو هاوړی

۱- له نیو دارستان روژیکي جوانی هه تاوی بوو. ده نگیك له سهر داره که دی ده بی چی بووی؟



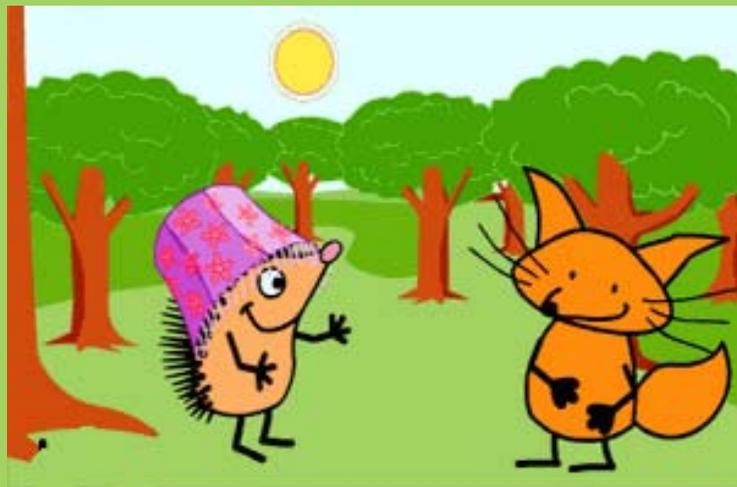
۲- کاکي کوند ماله که ی ده گوازیته وه و ده چیته ماله تازه که یه وه و خه ریکی کردنه وه ی که ل و په له کانی بوو. کاکي کوند بیری له وه ده کرده وه که لوله ی کووره که ی له کوئی دانا وه؟



۳- کاکي کوند که ل و په له کانی له نیو صندوق هیئا ده ری و له سهر جیی خوی دانان.



۴- ئەو روژی خاتوو ژیشك به لای ئەو دارەدا تێپەری، زۆری گەرما بوو. له بەر خۆیهوه گوتی: بریا شتیكم ههبا كه منی لهو گهرمایه رزگار كردبا، له پڕا گوئی له دهنگیك بوو كاتیك كه گهراپهوه، زۆر خوشحال بوو و بیری كردهوه كه زۆر به ختهوه ره كه داری ئاواتی دیوهتهوه. دهبی پڕۆم ئەو ههواله به ریوی بدهم.



۵- خاتوو ژیشك له گهڵ ریوی گهراپهوه.

ریوی گوتی: لهوه ناچی كه ئەوه داری ئاوات بی.

ژیشك گوتی: بهلام ئەوه داری ئاواته، زووكه ئاواتیك بخوازه. ریوی گوتی: بهلام من چ شتیك به ئاوات بخوازم؟



۶- ریوی بیری لهوه كردهوه كه چ شتیك به ئاوات بخوازی؟

لیوانیكى گهوره شیرقاوه، یا جووتیك كهوشی تازه بۆ سهما كردن، یان ماشینیكى سووری گهوره؟

ریوی گوتی: زانیم جووتیك كهوشی تازه بۆ سهما.

چه ند خولهك گوزهرا بهلام هیچ شتیك رووی نهدا.

ریوی گوتی: دیتت، ئەوه داری ئاوات نییه.



# ځایا ده زانن؟



ځایا ده زانن؟ ته نیا خوراکیک که به سهر ناچیت هه نگوینه.



ځایا ده زانن؟ فیل ته نیا ئاژه لیکه که ناتوانیت باز بدات.



ځایا ده زانن؟ نینوکه کانی دهست چوار بهر اهری نینوکه کانی لاق خیراتر زیاد ده کات.

ځایا ده زانن؟ وشهی "کانادا" له زمانی سورپیسته کان دا به مانای گوندیکی گه وره بوو.



ځایا ده زانن؟ میسکی مروڤ له کاتی خه ودا زور چلاکتره له و کانهی که مروڤ چاو له تله فزیون ده کات.

ځایا ده زانن؟ تافگهی ئانجل له فینزویلا ۲۰ بهر اهری تافگهی نیا گارایه.

ئا: بیژان مهرووفی

## مه ته له کانی نه مجاره مان

مه ته لی ئهم جاره مان

گیانداره و گیانی نییه، بوټ ئه دوو و زمانی نییه.

هه تاشان و مه ته شان، چیکه ی هه ژارو پاشان؟

ئه و رووباره ی ئاوی تیدا نییه له کوپیه؟

خوشکی پورته و پورته نییه؟

کلکی مه قهسته و سه ری ماره، سکی بهر خه و پشتی کاره؟

ئا: چاوان ره سول

وه لامی مه ته له کانی ژماره ۱۹

ریواس، ههور، بهفر، ترافیک لایت

ئهم ئازیزانهش براوه ی ئهم جاره مان:

ئارام خوسره وی، هه تاو ناسری



خه لات



وه لام

ده‌کاو یارمه‌تیبیان پی ده‌کا باش  
بیر بکه‌نه‌وه و له دهرسو  
خوله‌کانیان وه‌دوا نه‌که‌ون.

دیاره ناشتا خواردن نه ته‌نیا  
بو منداڵان، به‌لکوو بو هر  
مرؤقییک زور به قازانجه،  
ته‌نانه‌ت ئه‌وانه‌ش که ده‌یانه‌وی  
خو‌یان کز بکه‌ن پی‌ویسته نانی  
به‌یانیان له بیر نه‌چیت بو  
ئه‌وه‌ی له ژمه‌کانی دیکه‌دا  
که‌متر بخو‌ن. به‌لام بو منداڵان  
که ته‌واوی ئه‌ندامه‌کانی له‌شیان  
له حا‌لی گه‌شه کردن دایه زور  
به قازانجتره.

## نان خواردنی به‌یانیان



منداڵه خوشه‌ویسته‌کان!  
ده‌زانن نان نه‌خواردنی  
به‌یانیان هه‌له‌یه‌کی زور  
گه‌وره‌یه. چونکه خواردنیکی  
باشی به‌یانیان نه ته‌نیا ده‌بیته  
هو‌ی چوونه سه‌ری وزه  
کرانه‌وه‌ی بیرو زه‌ین، به‌لکوو  
ده‌بیته هو‌ی ئه‌وه که له  
ژمه‌کانی دیکه‌ش دا به راده‌ی  
پی‌ویست بخو‌ن، یانی  
کالورییه‌کی که‌متر مه‌سره‌ف  
بکه‌ن.

شوشتن، حه‌تمه‌ن له بیرتان  
نه‌چیت نانه‌که‌تان بخو‌ن و جا ئه‌وه  
کات بچه‌نه قوتابخانه.  
لیکو‌لینه‌وه‌کان ده‌ریان خستوه  
ئه‌وه منداڵانه‌ی که ناشتایه‌کی  
باش ده‌خو‌ن له چاو ئه‌وانه‌ی که  
ناشتا ناخو‌ن هه‌میشه زیره‌کترو  
ئازاتریشن و میشکیان باش کار

که واته منداڵه نازیزه‌کان!  
کاتییک به‌یانیان له خه  
هه‌لده‌ستن و پاش دهم و چاو

www.ivan.com

## به‌دلی خو‌ت ره‌نگیان بکه



# بامچھہی سہوزہو میوہکان

له باخیکی گہورہدا کہ پر بوو له سہوزہو میوہی جوړاوجوړ، ھہموو روژیک سہوزہو میوہکان له نیوان خویاندا گفتوگوپان دہ کرد کہ کامہیان بہ سوودترن بو مروځ. باخی میوہکان دہیانگوت ئیمہ بہ سوودترن بو مروځو باخی سہوزہکانیش دہیانگوت نہخیر ئیمہ بہ سوودترن بو مروځ. له باخی میوہکان شووتیبہک پەیدا بوو ھہموویانی کو کردہوہو گوتی: وەرن با ھہموومان باسی خومان بکہین ئەو کات بریار دہدہین کہ کام لامان بہ سوودترن بو مروځ. له باخی سہوزہ تہماتہ وەلامی شووتیی دایہوہو گوتی: ئەمہ کاریکی زور باشہ، دہی با له خومہوہ دەست پی بکہم: من کہ نام تہماتہیہ رەنگم سوورہو خنجیلانہم وخرم له گہل زوربہی خواردنہکان دا بہ کار دہہینریم و دہخوریم، بو لەشی مروځ زور بہ سوودم، چونکہ قیتامین سی و ئاسنم تیدایہ. دہی نورہی تویہ پەتاتہ بزانی تۆ چیت پییہ؟

پەتاتہ: من کہ نام پەتاتہیہ بہ کولوی و سوورکراوہی دہخوریم و زوریش بہ سوودم،

چونکہ قیتامین سی و پروتئینم تیدایہ.

لیمو: من نام لیمویہ رەنگم زہردہ یا سہوزہ. بچکولانہم بہلام له گہل ئەوہش دا نو جوړہ قیتامینم تیدایہ. ئاسن و پروتئین و سوودیوم و

فوسفورو سوودیوم و کاربوہیدراتیشم تیدایہ. کەرہوز: منیش نام کەرہوزہو رەنگم سہوزہ، بو گدہو ریخولہ زور بہ سوودم. کالسیوم و سوودیوم و مہگنسیوم و ئاسن و کاربوہیدراتیشم تیدایہ.

پاشان تہماتہ بہ میوہکانی گوت: گوپان لی بوو ئیمہ چہند بہ سوودین دہی ئیوہش



مہگنسیوم و کاربوہیدراتیشم تیدایہ.

کاھوو: من نام کاھویہ رەنگم سہوزہو ھەر له سہردہمانیکی زوہوہ بہ کار دہہینریم، پوتاسیوم و کالسیوم و قیتامین ئەی و ئاسن و فوسفوریشم تیدایہ.

گیزہر: من نام گیزہرہو رەنگم پرتہقالییہ، زوربہی قیتامینہکان و ئاسن و مہنگہنیرو پوتاسیوم و

باسی خوتان بکہن بزانی کام مان بہ سوودترن. شووتیبیش وەلامی دایہوہو گوتی: دہی باشہ کہ واتہ با له خومہوہ دەست پی بکہم من کہ نام شووتیبہ: رەنگی دەرہوہم زہردہو ناوہوہم سوورہ. له گہرمای ھاوین دا زور دہخوریم و بو گورچیلہکان زور بہ سوودم و شیرینیہکی سروشتیم ھہیہ، قیتامین ئەی و سی و فوسفورو سوودیوم و

پوتاسیوم تیدایہ. کالہک: من نام کالہکہو قیتامین ئەی و سی و ئی و کاو لیتیوم و ئاسن و پروتئینم تیدایہ و شہکرہم سروشتیہو شیرینم.

موز: من نام موزہو رەنگم زہردہو زوربہی قیتامینہکان و پروتئین و فوسفورو پوتاسیوم و کاربوہیدرات و مہگنسیوم تیدایہ. پرتہقال: من نام پرتہقالہو رەنگم نارنجی یہو زور بہ تامم، دہکریم بہ شہربہتیش، قیتامین سی و کالسیوم و یودو ئاسنیشم تیدایہ.

سیو: من نام سیوہ رەنگم زہرد یا سوور یا سہوزہو کاربوہیدرات و ئاسن و فوسفورو پروتئین و قیتامینم تیدایہ، بو ددان و گدہو ریخولہکانیش زور بہ سوودم. تری: من نام تری یہو رەنگم رەش یا سہوزہ، قیتامین بی و ئی و پروتئین و مادہی ئاسن و کالسیوم تیدایہ.

پاشان شووتی و تہماتہ گوپان: ئیمہی سہوزہو میوہکان ھەر یہکہو سوودی خومان ھہیہ بو مروځ کہ واتہ ھہموومان بہ سوودین و بایہخمان زورہ.

ناردنی: بیژان مہعروفی سہرچاوہ گوځاری مشکہ



# سەر چاڭکردنی مهلا نەسرەدین

کابرایەك له مهلا نەسرەدینی پرسی دەزانی شەر چۆن دەست پی دەکات؟

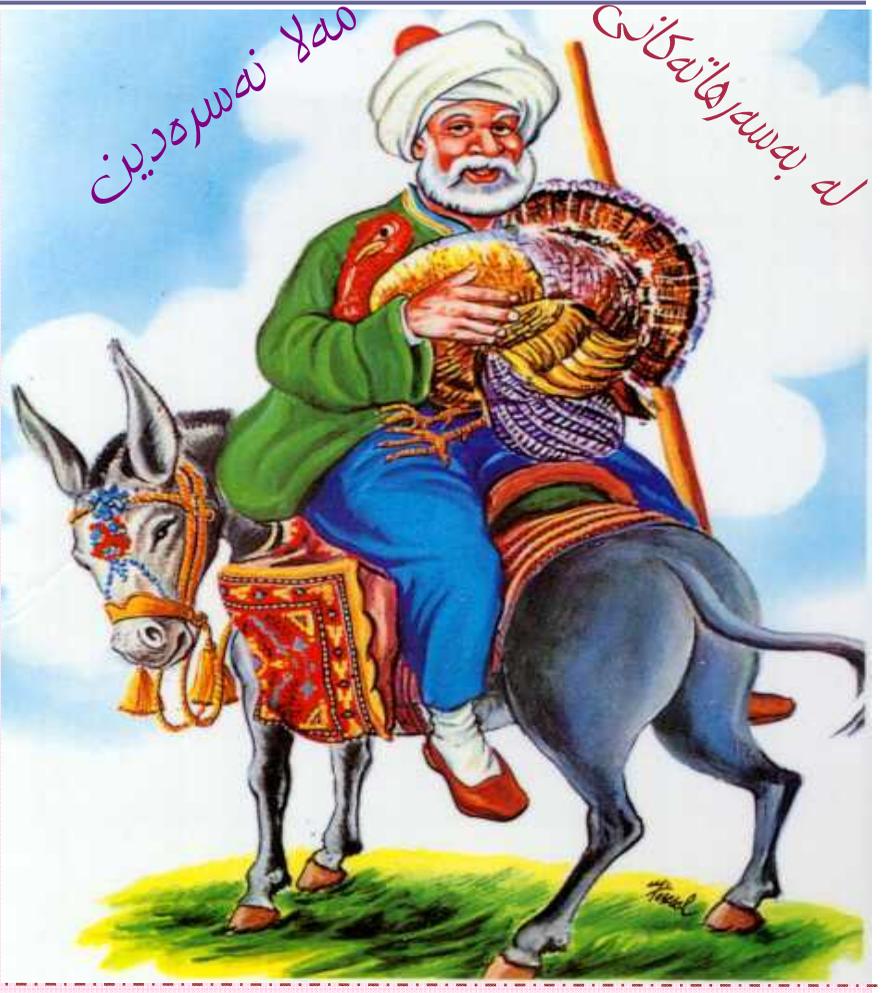
مهلاش زللهیهکی له بن گوئی راکیشاو وتی ئا بهم جۆره.

\*\*\*

رۆژی مهلا نەسرەدین دەستی منداڵیکی گرتو بریدیە سەرتاشخانەو به سەرتاشهکهی گوت: من به پهلهم له پیش دا سەری من چاک کەو دواییش سەری ئەم منداڵه چاک بکە، کابرا سەری مهلائی چاک کردو مهلاش کلاوهکهی له سەر ناو وتی: تا دیمهوه سەری منداڵهکەش چاک بکە، کابرا سەری منداڵهکەشی چاک کرد که چی مهلا نههاتهوه.

کابرا به منداڵهکهی گوت: بۆ چی بابت نههاتهوه؟ منداڵهکەش گوتی: ئەوه باهم نهبوو.

کابرا وتی ئەی کۆ بوو؟ منداڵهکه وتی ئەوه پیاویک بوو له کۆلان به منی وت وەرە با هەردوو کمان پیکهوه بپۆین به خۆرای سەرمان چاک بکەین.



مهلا نەسرەدین

له بهسەر هاتهکانی

# چیاواز بیهکانی نیوان

## ئەم دوو وێنه به پیننهوه!



# کۆتەر

کۆتەر کهم شوخ و شەنگه  
دژی ئازاوهو جهنگه

کاتیك كه بال دهگری  
مرۆڤ بهرهو خیال دهفری

تهقله ی جوانی له ئاسمان  
بۆ مرۆڤه دهرسی ژیان

کاتیك جوجکه ههلا دینی  
چاوانی خهو نابینی

دايم دان و ئاو دینی  
تا بیچووی پی بگهیهنی

زانکۆ خاکی



# وینو نه قاشیبه کانتان له دنیای مندا لآن دا



ئالا محهممه



ژیار بههرامی



نیان بدافی



روژیار سهردار



ساریژ سههمار



ئارمان و پیشهوا



ژیکارو ریکار



ئهوین حهسن زاده



شیاو سهردار



روژان و ریبن



ئاراد عهلیخانی



نارین مهحمودی



وهزین کهرایی



سنور رهیمی



بانه عهزیزی



فینک حوسین



فهریک حوسین



تروسکه کهریمی



ئاونگ ئوستاد رهحمانی



هاوون مهعروفی



تهرزه کهریمی



بهلین جهناغی



گرشو چیه ره گوشا